



# Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
30 May 2001  
Russian  
Original: English

Пятьдесят пятая сессия  
Пункт 132 повестки дня

## Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне

### Доклад Пятого комитета

*Докладчик:* г-н Эдуарду Мануэл да Фонсека Фернандиш **Рамуш** (Португалия)

#### I. Введение

1. Предыдущая рекомендация, вынесенная Пятым комитетом Генеральной Ассамблее по пункту 132 повестки дня, приводится в докладе Комитета, содержащемся в документе A/55/891.
2. Пятый комитет продолжил рассмотрение данного пункта на своих 58, 59 и 67-м заседаниях 7, 8 и 25 мая 2001 года. Заявления и замечания, сделанные в ходе рассмотрения Комитетом этого пункта, отражены в соответствующих кратких отчетах (A/C.5/55/SR.58, 59 и 67).
3. Для продолжения рассмотрения этого пункта Комитет имел в своем распоряжении доклад Генерального секретаря об исполнении бюджета Миссии Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне за период с 1 июля 1999 года по 30 июня 2000 года (A/55/853) и соответствующие доклады Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/55/869 и A/55/874).

#### II. Рассмотрение проекта резолюции A/C.5/55/L.65

4. На 67-м заседании 25 мая Председатель Комитета внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный «Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне» (A/C.5/55/L.65), представленный по итогам неофициальных консультаций, проведение которых координировал представитель Хорватии, являющийся заместителем Председателя Комитета.

5. На том же заседании директор Отдела финансирования операций по поддержанию мира в устной форме внес исправление в четвертый пункт преамбулы, который гласил:

*«вновь подтверждая общие принципы финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, изложенные в ее резолюции 55/235 от 23 декабря 2000 года»,*

с тем чтобы он гласил следующее:

*«подтверждая общие принципы, лежащие в основе финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и изложенные в резолюциях Генеральной Ассамблеи 1874 (S-IV) от 27 июня 1963 года, 3101 (XXVIII) от 11 декабря 1973 года и 55/235 от 23 декабря 2000 года».*

6. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.5/55/L.65 с внесенным в него в устной форме исправлением без голосования (см. пункт 7).

### **III. Рекомендация Пятого комитета**

7. Пятый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

#### **Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне**

*Генеральная Ассамблея,*

*рассмотрев доклад Генерального секретаря о финансировании Миссии Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне<sup>1</sup> и соответствующие доклады Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам<sup>2</sup>,*

*принимая во внимание резолюцию Совета Безопасности 1270 (1999) от 22 октября 1999 года, в которой Совет учредил Миссию Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне, и последующие резолюции, в которых Совет пересматривал и продлевал мандат Миссии и последней из которых является резолюция 1346 (2001) от 30 марта 2001 года,*

*ссылаясь на свою резолюцию 53/29 от 20 ноября 1998 года о финансировании Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне и последующие резолюции о финансировании Миссии Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне, последней из которых является резолюция 55/251 от 12 апреля 2001 года,*

*подтверждая общие принципы, лежащие в основе финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и изложенные в резолюциях Генеральной Ассамблеи 1874 (S-IV) от 27 июня*

---

<sup>1</sup> A/55/853.

<sup>2</sup> A/55/869 и A/55/874.

1963 года, 3101 (XXVIII) от 11 декабря 1973 года и 55/235 от 23 декабря 2000 года,

*отмечая с признательностью* внесение добровольных взносов на финансирование Миссии,

*сознавая* важность предоставления Миссии финансовых ресурсов, необходимый ей для выполнения своих обязанностей согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности,

1. *вновь подтверждает* свою резолюцию 49/233 А от 23 декабря 1994 года, в частности те ее пункты, которые касаются бюджетных циклов операций по поддержанию мира и которых следует, по возможности, придерживаться в будущем бюджетном процессе;

2. *принимает к сведению* положение со взносами на финансирование Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне и Миссии Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне по состоянию на 30 апреля 2001 года, в том числе задолженность по взносам в размере 165,8 млн. долл. США, что составляет приблизительно 28 процентов от общей суммы начисленных взносов, отмечает, что приблизительно 19 процентов государств-членов выплатили свои начисленные взносы в полном объеме, и настоятельно призывает все остальные государства-члены, которых это касается, особенно те из них, которые имеют задолженность, обеспечить внесение своих невыплаченных начисленных взносов;

3. *выражает свою признательность* тем государствам-членам, которые выплатили свои начисленные взносы в полном объеме;

4. *выражает обеспокоенность* по поводу положения с финансированием деятельности по поддержанию мира, особенно в связи с возмещением расходов предоставляющим войска странам, которые несут дополнительное бремя в результате неуплаты государствами-членами своих взносов в срок;

5. *настоятельно призывает* все остальные государства-члены приложить все возможные усилия для обеспечения выплаты своих начисленных взносов на финансирование Миссии в полном объеме и своевременно;

6. *выражает обеспокоенность* по поводу задержек, с которыми сталкивается Генеральный секретарь в связи с развертыванием и обеспечением достаточными ресурсами некоторых созданных в последнее время миссий по поддержанию мира, в частности в Африке;

7. *подчеркивает*, что в отношении всех будущих и существующих миссий по поддержанию мира должен применяться одинаковый и недискриминационный подход в отношении финансовых и административных механизмов;

8. *подчеркивает также*, что все миссии по поддержанию мира должны быть обеспечены достаточными ресурсами для результативного и эффективного выполнения ими своих соответствующих мандатов;

9. *вновь просит* Генерального секретаря обеспечить максимально возможное использование средств и имущества, имеющихся на Базе

материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия, с тем чтобы свести к минимуму расходы на закупки для Миссии;

10. *одобряет* выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам<sup>3</sup>, и просит Генерального секретаря обеспечить их полное выполнение;

11. *просит* Генерального секретаря принять все необходимые меры для обеспечения функционирования Миссии с максимальной эффективностью и экономией;

12. *просит также* Генерального секретаря в целях сокращения расходов по персоналу категории общего обслуживания продолжать прилагать усилия по использованию в Миссии на должностях категории общего обслуживания местного персонала соразмерно потребностям Миссии;

13. *утверждает* в порядке исключения для Миссии особую процедуру применения статьи IV Финансовых положений Организации Объединенных Наций, в соответствии с которой ассигнования, необходимые для погашения обязательств перед правительствами государств, предоставляющих воинские контингенты и/или материально-техническое обеспечение для Миссии, не подлежат возврату по истечении срока, предусмотренного в финансовых положениях 4.3 и 4.4, как это изложено в приложении к настоящей резолюции.

14. *уполномочивает* Генерального секретаря принять обязательства на сумму 275 млн. долл. США брутто (273 375 000 долл. США нетто) на содержание Миссии в период с 1 июля по 31 декабря 2001 года и постановляет ассигновать сумму в размере 16 634 763 долл. США брутто (14 598 640 долл. США нетто) для зачисления на вспомогательный счет операций по поддержанию мира и сумму в размере 1 737 712 долл. США брутто (1 560 456 долл. США нетто) на финансирование Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций, представляющие собой пропорционально распределенную долю Миссии на вспомогательном счете и потребности Базы материально-технического снабжения в период с 1 июля 2001 года по 30 июня 2002 года;

15. *постановляет* пропорционально распределить между государствами-членами сумму в размере 137 500 000 долл. США брутто (136 687 500 долл. США нетто) на содержание Миссии в период с 1 июля по 30 сентября 2001 года в соответствии с уровнями, установленными в резолюции 55/235 Генеральной Ассамблеи и скорректированными Ассамблеей в ее резолюции 55/236 от 23 декабря 2000 года, и с учетом шкалы взносов на 2001 год, установленной в ее резолюции 55/5 В от 23 декабря 2000 года;

16. *постановляет также* в соответствии с положениями своей резолюции 973 А (Х) от 15 декабря 1955 года зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, как это предусмотрено в пункте 15 выше, их соответствующую долю в сметных поступлениях по плану налогообложения персонала в Фонд управления налогообложения в размере 812 500 долл. США, утвержденных для Миссии на период с 1 июля по 30 сентября 2001 года;

---

<sup>3</sup> А/55/869 и А/55/874, пункт 10(с).

17. *постановляет далее* пропорционально распределить между государствами-членами сумму в размере 137 500 000 долл. США брутто (136 687 500 долл. США нетто) на период с 1 октября по 31 декабря 2001 года из расчета 45 833 333 долл. США брутто в месяц (45 562 500 долл. США нетто) в соответствии с пунктом 15 выше и с учетом шкалы взносов на 2001 год, установленной в резолюции 55/5 В Генеральной Ассамблеи, при условии принятия Советом Безопасности решения продлить мандат Миссии на период после 30 сентября 2001 года;

18. *постановляет* в соответствии с положениями своей резолюции 973 А (Х) зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, как это предусмотрено в пункте 17 выше, их соответствующую долю в сметных поступлениях по плану налогообложения персонала в Фонд уравнивания налогообложения в размере 812 500 долл. США, утвержденных для Миссии на период с 1 октября по 31 декабря 2001 года;

19. *постановляет также* пропорционально распределить между государствами-членами сумму в размере 16 634 763 долл. США брутто (14 598 640 долл. США нетто) для зачисления на вспомогательный счет операций по поддержанию мира и сумму в размере 1 737 712 долл. США брутто (1 560 456 долл. США нетто) на финансирование Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций на период с 1 июля 2001 года по 30 июня 2002 года в соответствии с пунктом 15 выше и с учетом шкал взносов на 2001 и 2002 годы, установленных в резолюции 55/5 В Генеральной Ассамблеи, причем шкалу 2001 года следует применять к части указанной суммы, а именно 8 317 382 долл. США брутто (7 299 320 долл. США нетто) для зачисления на вспомогательный счет операций по поддержанию мира, и 868 856 долл. США брутто (780 228 долл. США нетто) на финансирование Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций на период с 1 июля по 31 декабря 2001 года, а шкалу 2002 года — в отношении остальной части этой суммы, а именно 8 317 381 долл. США брутто (7 299 320 долл. США нетто) для зачисления на вспомогательный счет операций по поддержанию мира и 868 856 долл. США брутто (780 228 долл. США нетто) на финансирование Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций на период с 1 января по 30 июня 2002 года;

20. *постановляет далее,* в соответствии с положениями ее резолюции 973 А (Х), зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, как это предусмотрено в пункте 19 выше, их соответствующую долю в сметных поступлениях по плану налогообложения персонала в Фонд уравнивания налогообложения в размере 2 036 123 долл. США для зачисления на вспомогательный счет операций по поддержанию мира и 177 256 долл. США на финансирование Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций, утвержденных на период с 1 июля 2001 года по 30 июня 2002 года, причем в размере 1 018 062 долл. США для зачисления на вспомогательный счет операций по поддержанию мира и 88 628 долл. США на финансирование Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций относятся к периоду с 1 июля по 31 декабря 2001 года, а остальная часть этой суммы, а именно 1 018 061 долл. США для зачисления на вспомогательный счет операций по поддержанию мира и 88 628 долл. США на финансирование Базы материально-

технического снабжения Организации Объединенных Наций — к периоду с 1 января по 30 июня 2002 года;

21. *постановляет* зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, выполнившим свои финансовые обязательства перед Миссией, как это предусмотрено в пункте 15 выше, их соответствующую долю в неизрасходованном остатке средств в размере 2 450 800 долл. США брутто (2 336 400 долл. США нетто) за период, закончившийся 30 июня 2000 года, в соответствии с составом групп, определенным в пунктах 3 и 4 резолюции 43/232 Генеральной Ассамблеи от 1 марта 1989 года и скорректированным в последующих соответствующих резолюциях и решениях Ассамблеи, для специального пропорционального распределения ассигнований на операции по поддержанию мира, последними из которых были резолюция 52/230 от 31 марта 1998 года и решения 54/456-54/458 от 23 декабря 1999 года, за период 1998-2000 годов и с учетом шкалы взносов на 2000 год, как это предусмотрено в ее резолюциях 55/215 А от 22 декабря 1997 года и 54/237 от 23 декабря 1999 года;

22. *постановляет также* зачесть в счет непогашенных обязательств государств-членов, не выполнивших свои финансовые обязательства перед Миссией, их долю в неизрасходованном остатке средств в размере 2 450 800 долл. США брутто (2 336 400 долл. США нетто) в соответствии со схемой, изложенной в пункте 21 выше;

23. *подчеркивает*, что ни одна миссия по поддержанию мира не должна финансироваться путем заимствования средств, предназначенных для других действующих миссий по поддержанию мира;

24. *призывает* Генерального секретаря продолжать принимать дополнительные меры по обеспечению охраны и безопасности всего персонала, участвующего под эгидой Организации Объединенных Наций в деятельности Миссии;

25. *предлагает* вносить добровольные взносы на содержание Миссии как наличными, так и в виде приемлемых для Генерального секретаря услуг и поставок, которые будут использоваться в надлежащем порядке в соответствии с процедурой и практикой, установленными Генеральной Ассамблеей;

26. *постановляет* продолжить в ходе своей пятьдесят шестой сессии рассмотрение пункта, озаглавленного «Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне».

## Приложение

### **Особая процедура применения статьи IV Финансовых положений Организации Объединенных Наций**

1. По истечении предусмотренного в финансовом положении 4.3 12-месячного срока любые непогашенные обязательства за соответствующий финансовый период, касающиеся поставленных правительствами товаров или оказанных ими услуг, в связи с которыми были предъявлены требования к оплате или которые оплачиваются по установленным ставкам возмещения, переносятся на счета кредиторской задолженности; средства на таких счетах учитываются в рамках Специального счета для Миссии Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне до осуществления платежа.

2. Кроме того,

а) любые другие непогашенные обязательства перед правительствами за поставку товаров и оказанные — но еще не проверенные — услуги за соответствующий финансовый период, а также другие обязательства перед правительствами, в отношении которых требования еще не получены, остаются в силе в течение дополнительного четырехлетнего периода по истечении 12-месячного срока, предусмотренного в положении 4.3;

б) в отношении требований, полученных в течение этого четырехлетнего периода, а также утвержденных докладов о проверке, действует, если это уместно, порядок, предусмотренный в пункте 1 настоящего приложения;

в) по окончании дополнительного четырехлетнего периода любые непогашенные обязательства аннулируются и неиспользованные к этому времени остатки любых ассигнований для покрытия этих обязательств подлежат возврату.